

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА ПЕДАГОГИКИ И ОБРАЗОВАНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)
ОСНОВЫ ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОГО ТЕСТИРОВАНИЯ

Направление и направленность (профиль)
45.04.02 Лингвистика. Межкультурная коммуникация и преподавание иностранных языков

Год набора на ОПОП
2024

Форма обучения
очная

Владивосток 2024

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Основы лингводидактического тестирования» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (утв. приказом Минобрнауки России от 12.08.2020г. №992) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

*Борзова Т.А., кандидат культурология наук, доцент, Кафедра русского языка,
Tatyana.Borzova@vvsu.ru*

Утверждена на заседании кафедры педагогики и образования от 15.05.2024 , протокол № 9

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Коновалова Ю.О.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575461532
Номер транзакции	000000000D006E1
Владелец	Коновалова Ю.О.

1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Цели освоения дисциплины «Основы лингводидактического тестирования» является ознакомление с основными механизмами языкового тестирования; рассмотрение методов конструирования и использования лингводидактических тестов; изучение методов шкалирования и интерпретации полученных результатов; развития умения составления и оценивания результатов тестовых заданий по изучаемому языку.

Задачи освоения дисциплины:

- овладение знаниями о теоретических и практических принципах организации процесса тестирования как важного элемента текущего, промежуточного и итогового контроля знаний по языку, в том числе с применением современных технических средств;
- формирование у обучающихся представления о системе тестирования в целом и государственной системе тестирования по РКИ, в частности;
- планирование образовательного процесса и проведения тестовой и оценочной деятельности;
- овладение приемами лингводидактического отбора материалов для тестирования с учётом конкретного контингента учащихся

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
45.04.02 «Лингвистика» (М-ЛГ)	ПКВ-1 : Способен осуществлять педагогическую деятельность в предметной области «иностраный язык» в различных образовательных организациях, в том числе разрабатывать необходимые учебно-методические и контрольно-измерительные материалы, вести учебные занятия с обучающимися и осуществлять контроль результатов обучения	ПКВ-1.1к : Разрабатывает учебно-методические и контрольно-измерительные материалы для осуществления учебного процесса	РД3	Навык	владеет навыками подготовки учебно-методических и тестовых материалов по языку
		ПКВ-1.2к : Организует и проводит учебные занятия по иностранному языку, проводит аттестационные мероприятия для осуществления текущего, промежуточного и итогового контроля результатов обучения	РД1	Знание	использует основные положения теории лингводидактического тестирования
			РД2	Умение	использует при составлении тестов особенности системы изучаемого и родного языков

2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Основы лингводидактического тестирования» реализуется в рамках части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений.

В соответствии с учебным планом дисциплина «Лингводидактическое тестирование» изучается на 2 курсе в 4 семестре. Дисциплина продолжает формирование компетенций.

Знания, умения и навыки, полученные в результате освоения дисциплины, необходимы для прохождения научно-исследовательской, педагогической, преддипломной практик, подготовки к государственной итоговой аттестации.

3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обучения	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо-емкость	Объем контактной работы (час)					СРС	Форма аттестации	
				(З.Е.)	Всего	Аудиторная			Внеауди-торная			
						лек.	прак.	лаб.	ПА			КСР
45.04.02 Лингвистика	ОФО	М01.В	4	2	17	4	12	0	1	0	55	3

4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы	Код ре-зультата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	Общие вопросы тестологии	РД1	1	4	0	15	тест, собеседование
2	Уровни владения языком. Лингводидактическое тестирование.	РД2	1	4	0	20	тест, контрольная работа
3	Системы тестирования по иностранным языкам	РД2, РД3	2	4	0	20	тест, список вопросов
Итого по таблице			4	12	0	55	

4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

Тема 1 Общие вопросы тестологии.

Содержание темы: Современный понятийный аппарат тестологии и его терминосистема. О единстве понимания и эволюции основного тестологического термина — «тест». Тест как инструмент измерения качества образования в России. Проблемы терминологического единства в области тестирования по иностранным языкам. Исторические и социальные аспекты тестирования. Зарождение тестологических идей: Восток — Запад. Шибболет-тест как одна из древнейших форм лингвистического теста и его социальные последствия. Развитие метода тестов за рубежом в XX в. Истоки отечественной тестологии. Проблема обратного влияния тестирования в контексте социальных

последствий. Современные положения теории тестирования. Типология языковых тестов. Основные технологические приемы методики языкового тестирования. Языковая политика Совета Европы: плюрилингвизм, мультилингвизм и языковое многообразие. Лингвистические проекты Совета Европы. Деятельность Ассоциации тестеров Европы (ALTE).

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: лекция, СРС, практическое занятие, смешанное обучение.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение презентации, литературы, конспекта лекции.

Тема 2 Уровни владения языком. Лингводидактическое тестирование.

Содержание темы: Уровни владения иностранным языком. Коммуникативная компетенция: структура, содержание, оценка. Статистический анализ тестовых данных. Классические методики статистической обработки результатов тестирования. Современная теория тестовых заданий и метод анализа.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: лекция, СРС, практическое занятие, смешанное обучение.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение презентации, литературы, конспекта лекции.

Тема 3 Системы тестирования по иностранным языкам.

Содержание темы: Тестирование по русскому языку как иностранному (ТРКИ). Современное состояние системы государственного тестирования иностранных граждан в России. Тестирование по русскому языку: структура, содержание, проблемы. Тестирование по английскому языку как иностранному (TOEFL, IELTS): структура тестов, принципиальные отличия. Разновидности, некоторые особенности формата и принципов оценки международных экзаменов по иностранным языкам.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: лекция, СРС, практическое занятие, смешанное обучение.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение презентации, литературы, конспекта лекции.

5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)

5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы

Приступая к изучению новой учебной дисциплины, студенты должны ознакомиться с учебной программой, учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке университета. Глубина усвоения дисциплины зависит от активной и систематической работы студента на лекциях и семинарских занятиях, а также в ходе самостоятельной работы, по изучению рекомендованной литературы. Основными видами учебной работы являются лекции, практические занятия, групповое обсуждение области применения полученных знаний в контексте специфических задач, решаемых преподавателем и обучающимися. На лекциях важно сосредоточить внимание на ее содержании. Это поможет лучше воспринимать учебный материал и уяснить взаимосвязь проблем по всей дисциплине. Основное содержание лекции целесообразнее записывать в тетради в виде ключевых фраз, понятий, тезисов, обобщений, схем, опорных выводов. Необходимо обращать внимание на термины, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации. Желательно оставлять в конспектах поля, на которых делать пометки из рекомендованной литературы,

дополняющей материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений. С целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций необходимо задавать преподавателю уточняющие вопросы. Для закрепления содержания лекции в памяти, необходимо во время самостоятельной работы внимательно прочесть свой конспект и дополнить его записями из учебников и рекомендованной литературы. Конспектирование читаемых лекций и их последующая доработка способствует более глубокому усвоению знаний, и поэтому являются важной формой учебной деятельности студентов. Прочное усвоение и долговременное закрепление учебного материала невозможно без продуманной самостоятельной работы. Такая работа требует от студента значительных усилий, творчества и высокой организованности.

В ходе самостоятельной работы студенты выполняют следующие задачи:

- дорабатывают лекции, изучают рекомендованную литературу,
- готовятся к практическим занятиям, контрольным работам по отдельным темам дисциплины.

При этом эффективность учебной деятельности студента во многом зависит от того, как он распорядился выделенным для самостоятельной работы бюджетом времени. Результатом самостоятельной работы является прочное усвоение материалов по предмету согласно программе дисциплины. В итоге этой работы формируются профессиональные умения и компетенции, развивается творческий подход к решению возникших в ходе учебной деятельности проблемных задач, появляется самостоятельности мышления.

Целью практических занятий является закрепление теоретических знаний, полученных при изучении дисциплины. При подготовке к практическому занятию целесообразно выполнить следующие рекомендации: изучить основную литературу; ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т. д.; при необходимости доработать конспект лекций. При этом учесть рекомендации преподавателя и требования учебной программы.

При выполнении практических занятий основным методом обучения является самостоятельная работа студента под управлением преподавателя. На них пополняются теоретические знания студентов, их умение творчески мыслить, анализировать, обобщать изученный материал, проверяется отношение студентов к будущей профессиональной деятельности. Оценка выполненной работы осуществляется преподавателем комплексно: по результатам выполнения заданий, устному сообщению и оформлению работы. После подведения итогов занятия студент обязан устранить недостатки, отмеченные преподавателем при оценке его работы. Семинары по дисциплине должны включать следующие компоненты: обсуждение теоретических вопросов на базе обязательной и дополнительной научной литературы, отработку методов и знакомство с различным программным обеспечением и сайтами Интернет, выполнение практических заданий, тестов и контрольных работ – в группе и индивидуально – с обязательной корректировкой со стороны преподавателя. В корректирующей части необходимо сделать акцент на проверке и интерпретации результатов.

Оценка сформированности компетенций на зачете для тех обучающихся, которые пропускали занятия и не участвовали в проверке компетенций во время изучения дисциплины, проводится после индивидуального собеседования с преподавателем по пропущенным или не усвоенным обучающимся темам с последующей оценкой самостоятельно усвоенных знаний на зачете.

5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература

1. Воителева, Т. М., Русский язык как неродной: лингводидактические основы обучения : монография / Т. М. Воителева, О. Н. Марченко. — Москва : КноРус, 2023. — 220 с. — ISBN 978-5-406-11408-7. — URL: <https://book.ru/book/949348> (дата обращения: 25.09.2024). — Текст : электронный.

2. Золотарев, М. В. Научно-исследовательская работа студентов в области лингвистики и лингводидактики : учебно-методическое пособие / М. В. Золотарев. — Саратов : СГУ, 2022. — 56 с. — ISBN 978-5-292-04749-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/262793> (дата обращения: 30.09.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7.2 Дополнительная литература

1. Водясова, Л. П. Актуальные проблемы лингводидактики : учебное пособие / Л. П. Водясова. — Саранск : МГПИ им. М.Е. Евсевьева, 2020. — 106 с. — ISBN 978-5-8156-1142-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/163499> (дата обращения: 30.09.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Макковеева, Ю.А. Лингводидактические особенности обучения иностранному языку взрослых и детей раннего возраста: учебное пособие / Н.Л. Ушакова; Ю.А. Макковеева. — Архангельск : Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова, 2020. — 117 с. — ISBN 978-5-261-01452-2. — URL: <https://lib.rucont.ru/efd/759270> (дата обращения: 18.07.2024)

7.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):

1. Национальный корпус русского языка <https://ruscorpora.ru/new/>
2. ЭБС «Национальный цифровой ресурс «Руконт»: <https://rucont.ru>

3. Электронно-библиотечная система "BOOK.ru"
4. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"
5. Электронно-библиотечная система "РУКОНТ"
6. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
7. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>
8. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

Основное оборудование:

- Доска аудиторная ДА-8МЦ
- Мультимедийный комплект №2 в составе:проектор Casio XJ-M146,экран 180*180,крепление потолочное
- Проектор Casio XJ-V1

Программное обеспечение:

- Microsoft Windows Vista Russian

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА ПЕДАГОГИКИ И ОБРАЗОВАНИЯ

Фонд оценочных средств
для проведения текущего контроля
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

ОСНОВЫ ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОГО ТЕСТИРОВАНИЯ

Направление и направленность (профиль)

45.04.02 Лингвистика. Межкультурная коммуникация и преподавание иностранных языков

Год набора на ОПОП
2024

Форма обучения
очная

Владивосток 2024

1 Перечень формируемых компетенций

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции
45.04.02 «Лингвистика» (М-ЛГ)	ПКВ-1 : Способен осуществлять педагогическую деятельность в предметной области «иностранный язык» в различных образовательных организациях, в том числе разрабатывать необходимые учебно-методические и контрольно-измерительные материалы, вести учебные занятия с обучающимися и осуществлять контроль результатов обучения	ПКВ-1.1к : Разрабатывает учебно-методические и контрольно-измерительные материалы для осуществления учебного процесса
		ПКВ-1.2к : Организует и проводит учебные занятия по иностранному языку, проводит аттестационные мероприятия для осуществления текущего, промежуточного и итогового контроля результатов обучения

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Компетенция ПКВ-1 «Способен осуществлять педагогическую деятельность в предметной области «иностранный язык» в различных образовательных организациях, в том числе разрабатывать необходимые учебно-методические и контрольно-измерительные материалы, вести учебные занятия с обучающимися и осуществлять контроль результатов обучения»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код результата	Тип результата	Результат	
ПКВ-1.1к : Разрабатывает учебно-методические и контрольно-измерительные материалы для осуществления учебного процесса	РД3	Навык	владеет навыками подготовки учебно-методических и тестовых материалов по языку	соответствие проведенных исследований требованиям к проведению экспериментов и отбору материала
ПКВ-1.2к : Организует и проводит учебные занятия по иностранному языку, проводит аттестационные мероприятия для осуществления текущего, промежуточного и итогового контроля результатов обучения	РД1	Знание	использует основные положения теории лингводидактического тестирования	полнота освоения теоретического материала
	РД2	Умение	использует при составлении тестов особенности системы изучаемого и родного языков	соответствие проведенных исследований требованиям к проведению экспериментов и отбору материала

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины

(модуля).

3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

Контролируемые планируемые результаты обучения	Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и представление его в ФОС		
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация	
Очная форма обучения				
РД1	Знание : использует основные положения теории и лингводидактического тестирования	1.1. Общие вопросы тестологии	Собеседование	Тест
РД2	Умение : использует при составлении тестов особенности системы изучаемого и родного языков	1.2. Уровни владения языком. Лингводидактическое тестирование.	Контрольная работа	Тест
		1.3. Системы тестирования по иностранным языкам	Контрольная работа	Тест
РД3	Навык : владеет навыками подготовки учебно-методических и тестовых материалов по языку	1.3. Системы тестирования по иностранным языкам	Список вопросов	Тест

4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

ОФО:

Вид учебной деятельности	Оценочное средство				
	Собеседование	Контрольная работа	Тестирование	зачет	Итого
Практические занятия	20			30	
Самостоятельная работа		20			
Промежуточная аттестация			30		
Итого					100

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями и умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

5 Примерные оценочные средства

5.1 Собеседование – защита индивидуального задания

- 1) Какие методы и подходы вы используете при лингводидактическом тестировании?
- 2) Как вы определяете цели и задачи лингводидактического тестирования?
- 3) Какие критерии и инструменты вы используете для оценки языковых навыков и компетенций при тестировании?
- 4) Как вы обеспечиваете объективность и надежность результатов лингводидактического тестирования?
- 5) Какие аспекты языка и коммуникативной компетенции вы оцениваете при тестировании?
- 6) Как вы учитываете индивидуальные особенности и потребности тестируемых при проведении лингводидактического тестирования?
- 7) Как вы интерпретируете и представляете результаты лингводидактического тестирования? Как разъясняете их тестируемым?
- 8) Как вы используете результаты лингводидактического тестирования для дальнейшего обучения и развития тестируемых?
- 9) Как вы управляете временем и организуете процесс лингводидактического тестирования при работе с группой тестируемых?
- 10) Как вы обращаетесь с возможными разногласиями или жалобами со стороны тестируемых во время или после лингводидактического тестирования?
- 11) Как вы учитываете разные уровни языковой компетенции при определении сложности тестовых заданий?
- 12) Как вы обеспечиваете конфиденциальность и защиту данных тестируемых при проведении лингводидактического тестирования?
- 13) Как вы взаимодействуете с другими специалистами (например, преподавателями, лингвистами) при разработке и адаптации лингводидактических тестов?
- 14) Как вы оцениваете эффективность лингводидактического тестирования и проводите его анализ для улучшения процесса тестирования?
- 15) Как вы оцениваете влияние культурных факторов и разнообразия на результаты лингводидактического тестирования?
- 16) Как вы поддерживаете свои навыки и компетенции в области лингводидактического тестирования? Какие профессиональные развитие у вас есть в этой области?
- 17) Каков ваш опыт работы с лингводидактическим тестированием и какие методы/инструменты вы применяли для оценки языковых навыков и компетенций студентов?
- 18) Как вы определяете цели и задачи лингводидактического тестирования при обучении иностранному языку?

19) Как вы учитываете индивидуальные особенности и потребности студентов при проведении лингводидактического тестирования?

20) Как вы интерпретируете и представляете результаты лингводидактического тестирования студентам и коллегам? Какие методы и подходы используете для сопровождения студентов после получения результатов тестирования?

Краткие методические указания

Студент должен раскрыть одну из тем для беседы, предложенную преподавателем

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	20	выставляется студенту, если его выступление соответствует выбранной теме, оно в основном сделано грамотно по форме и содержанию, в целом соответствует требованиям, предъявляемым к выбранному жанру публичного выступления, в выступлении имеются небольшие погрешности
4	15	выставляется студенту, если его выступление соответствует выбранной теме, оно в основном сделано грамотно по форме и содержанию, в целом соответствует требованиям, предъявляемым к выбранному жанру публичного выступления, в выступлении допущены речевые ошибки
3	10	выставляется студенту, если его выступление не вполне соответствует выбранной теме и требованиям, предъявляемым к выбранному жанру публичного выступления, допущены ошибки как в содержании, так и в форме выступления
2	0	выставляется студенту, если в его выступлении допущены существенные отклонения от выбранной темы, допущены ошибки как в содержании, так и в форме выступления, выступление практически не соответствует требованиям, предъявляемым к выбранному жанру публичного выступления

5.2 Примеры заданий для выполнения контрольных работ

1. Назовите понятие, объединяющее каждую группу следующих терминов:

- А) устный, письменный,
- Б) традиционный, альтернативный;
- В) текущий, промежуточный, итоговый, входной, внутришкольный, отсроченный;
- Г) прозрачность, последовательность, системность, регулярность, согласованность, рефлексия;
- Д) диагностика, развитие, воспитание, контроль, обучение, стимулирование, оценивание;
- Е) валидность, надежность, практичность, экономичность.
- Ж) диктант, изложение, тест, эссе, личное письмо, анкета, открытка, сочинение;
- З) речевая компетенция, языковая компетенция, социокультурная компетенция, компенсаторная компетенция, учебно-познавательная компетенция;
- И) говорение, письмо, чтение, аудирование;
- К) фонетика, лексика, грамматика, орфография.

2. Закончите определения следующих понятий.

1. Тестирование – термин, употребляющийся в _____ смысле в значении использования и проведения теста и в широком смысле как совокупность процедурных этапов для оценки знаний, умений или навыков
2. Тест – это ...
3. Тестовыми батареями называются крупные _____ с многими заданиями, для оценки различных аспектов знаний, умений или навыков
4. Спецификация – это детальное описание формы теста и его общей структуры, которое служит основой для получения _____
5. Стандартизированные тесты (Standard Tests) – это такие тесты, которые опробованы на достаточно большом (500–1000 чел.) и представительном контингенте тестируемых и которые имеют стабильные показатели качества, а также ...
6. Критериально-ориентированный тест (Criterion-Referenced Test) вид стандартизированного теста, с помощью которого оценивается степень владения испытуемым определенным _____
7. Нормативно-ориентированный тест (Norm-Referenced Test) – вид

стандартизированного теста, с помощью которого сравниваются учебные достижения отдельных испытуемых с _____ других учеников или определенной группы испытуемых

8. Нестандартизированные тесты (Non-Standard Tests) – это тесты, которые составлены самим преподавателем для своих учащихся и которые не обладают стандартизированными показателями или шкалами _____

9. Тесты учебных достижений (Achievement Tests) – это тесты, составленные точно по программе/ учебнику или пройденному учебному материалу, которые используются для осуществления _____ учащихся

10. Тесты общего владения ИЯ (Proficiency Tests) составляются независимо от программы/учебника предыдущего обучения и имеют целью проверку знаний, навыков и умений, которые будут необходимы для _____

11. Диагностические тесты (Diagnostic Tests) – это тесты, которые ставят своей целью выявление _____ знаний, умений и навыков учащихся перед началом обучения или в начале нового курса.

12. Формирующие тесты (Progress Tests) – это разновидность тестов достижений, которые предназначены для следующего видов индивидуального контроля: _____ и _____

13. Входной тест (Placement Test) – это тест, который обычно проводится с целью _____ учащихся на соответствующем им уровне обучения

14. Тесты определения способностей, например, к изучению языка (Aptitude Tests) – такие тесты, целью которых является установление определенных _____ учащихся

15. Холистическое оценивание – это оценка выполнения заданий без _____ анализа отдельных аспектов или компонентов.

16. _____ оценивание – это оценивание каждого выделяемого аспекта выполнения заданий отдельно, например, оценка грамматической точности, лексического разнообразия, ясности изложения и т.д.

17. Спецификация теста – детальное описание _____, _____ и _____ теста, которое служит основой для разработки и проведения тестирования

18. Кодификатор – это документ, описывающий элементы содержания по учебному предмету для _____ при составлении заданий

19. Демоверсия – это пример теста, представленный в качестве _____

20. Опция – это выбор _____ ответа

21. Дистрактор – это неправильный _____ ответа

22. Ключ – это _____ ответ

Краткие методические указания

Выполняются самостоятельно во время практического занятия

Шкала оценки

Шкала оценки:

Оценка	Баллы	Описание
5	20	выставляется студенту, если студент правильно выполнил все задания
4	15	выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но допустил незначительные неточности
3	10	выставляется студенту, если студент выполнил не менее 30% заданий, при этом могут быть допущены ошибки
2	5	выставляется студенту, если студент правильно выполнил не более 10% заданий, при этом в ответах могут быть допущены ошибки
	0	выставляется студенту, если студент не выполнил задания, при этом в ответах допущены грубые ошибки.

5.3 Вопросы к зачету

1. Что такое «качество образования»?

2. В чем достоинства традиционных средств оценок результатов обучения?

3. В чем достоинства новых средств оценок результатов обучения?

4. Когда был проведен первый экзамен в форме тестирования в России?
5. Какова основная функция контроля в современном учебном процессе?
6. Какова основная функция оценки в современном учебном процессе?
7. Каковы традиционные формы контроля?
8. Какие подходы к качеству знаний являются основными?
9. Каково основное свойство мониторинга качества образования?
10. Какие есть основные виды мониторинга?

Краткие методические указания

данные вопросы даются на зачетном занятии

Шкала оценки

Оценка	Баллы	Описание
5	30	выставляется студенту, если его выступление соответствует выбранной теме, оно в основном сделано грамотно по форме и содержанию, в целом соответствует требованиям, предъявляемым к выбранному жанру публичного выступления, в выступлении имеются небольшие погрешности
4	20	выставляется студенту, если его выступление соответствует выбранной теме, оно в основном сделано грамотно по форме и содержанию, в целом соответствует требованиям, предъявляемым к выбранному жанру публичного выступления, в выступлении допущены речевые ошибки
3	10	выставляется студенту, если его выступление не вполне соответствует выбранной теме и требованиям, предъявляемым к выбранному жанру публичного выступления, допущены ошибки как в содержании, так и в форме выступления
2	0	выставляется студенту, если в его выступлении допущены существенные отклонения от выбранной темы, допущены ошибки как в содержании, так и в форме выступления, выступление практически не соответствует требованиям, предъявляемым к выбранному жанру публичного выступления

5.4 Примеры тестовых заданий

1. Тестирование по РКИ и другим иностранным языкам нацелено на:
 - 1) оценивание имеющегося у обучаемого запаса теоретических знаний
 - 2) измерение степени сформированности навыков и умений при реализации знаний о языке в речи на этом языке
 - 3) оценивание психологической готовности к тестированию
2. По целям тестирования не выделяются лингводидактические тесты:
 - 1) тесты учебных достижений
 - 2) тесты общего владения иностранным языком
 - 3) диагностические тесты
 - 4) тесты возможностей
3. Единицей обучения при коммуникативном подходе преподавания русского языка как иностранного является....
 - 1) предложение
 - 2) слово
 - 3) речевой акт
 - 4) словообразовательный тип
4. Начальным действием в механизме порождения речи является ...
 - 1) мотив (стимул)
 - 2) отбор речевых средств
 - 3) замысел
 - 4) зачин
5. Речевое умение – это ...
 - 1) знание грамматических структур и лексики
 - 2) способность осуществлять то или иное речевое действие в условиях коммуникации
 - 3) автоматическое использование речевых конструкций
 - 4) умение артикулировать
6. Свободное общение на иностранном языке возможно при условии сформированности у учащегося ... компетенции
 - 1) языковой (лингвистической)

- 2) коммуникативной
- 3) речевой
- 4) профессиональной

7. В современной методике преподавания РКИ выделяется ... уровней владения языком.

- 1) четыре
- 2) пять
- 3) шесть
- 4) два

8. Для достижения базового уровня владения языком учащемуся требуется ... учебных часов

- 1) 300-400
- 2) 500-550
- 3) 700-800
- 4) 1000-1200

9. Основной задачей обучения русскому языку на базовом уровне является...

- 1) создание языковой базы для обучения речи
- 2) освоение фонетической системы русского языка
- 3) обучение грамматике русского языка
- 4) освоение словообразовательной системы русского языка

10. Лексический минимум базового уровня владения языком составляет...

лексических единиц

- 1) 800
- 2) 1300
- 3) 2500
- 4) 2000

11. К основным характеристикам теста не относится:

- 1) валидность
- 2) надёжность
- 3) экономичность
- 4) краткость

12. Надежность теста – это...

- 1) устойчивость результатов к воздействию случайных факторов
- 2) способность теста измерять то, для чего он предназначен
- 3) способность теста давать разные результаты в зависимости от уровня тестируемых
- 4) эталон педагогического измерения

13. Валидность теста – это...

- 1) устойчивость результатов к воздействию случайных факторов
- 2) способность теста измерять то, для чего он предназначен
- 3) способность теста давать разные результаты в зависимости от уровня тестируемых
- 4) эталон педагогического измерения

14. Диагностика обучения – это ...

- 1) проверка ЗУНов учащихся
- 2) контроль сформированности их компетенций и творческих способностей
- 3) определение результатов, тенденций и динамики педагогического процесса
- 4) механизм слежения за качеством образования

15. К основным типам тестовых заданий не относится:

- 1) завершение (заполнение пропусков в предложении, тексте),
- 2) двойной (альтернативный) выбор «правильно-неправильно»,
- 3) сопоставление,
- 4) упражнение

16. Лингводидактические тесты подразделяются на

- 1) языковые, речевые, коммуникативные, комбинированные

- 2) языковые, речевые, коммуникативные, формальные
- 3) языковые, деятельностные, коммуникативные, комбинированные
- 4) языковые, речевые, когнитивные, комбинированные

17. Лингводидактическое тестирование не предполагает:

- 1) использование и проведение теста в процессе обучения неродному языку для определения уровня знаний,
- 2) определение сформированности языковой и / или речевой (коммуникативной) компетенции на изучаемом языке
- 3) совокупность процедур и этапов планирования, составления и апробирования лингводидактических тестов, обработки и интерпретации их результатов
- 4) определение сформированности лингвистической компетенции в области изучаемого языка.

18. Укажите неверное утверждение:

- 1) Педагогический тест - комплекс заданий, измеряющих уровень учебных достижений, обученности, прогресс в учебной деятельности, эффективность учебного процесса.
- 2) Педагогические тесты измеряют уровень усвоения отдельного предмета.
- 3) Педагогические тесты выявляют свойства психики.
- 4) В педагогических тестах моделируется фрагмент естественной учебной ситуации, их выполнение вызывает включение мотивации.

19. Тест, предназначенный для выявления потенциальных способностей испытуемого, называется:

- 1) прогностическим
- 2) пробным
- 3) контрольным
- 4) речевым.

20. Укажите неверное утверждение:

1) Языковой тест – это система тестовых заданий, измеряющих лингвистическую компетенцию тестируемого: владение системой изучаемого языка на различных уровнях (фонетика, лексика, грамматика, стилистика) и умение пользоваться этой системой в речевой практике.

2) Уровень трудности тестового задания определяется долей тестируемых из выборки, ответивших правильно на данные задания.

3) Тестолог – это специалист, занимающийся теоретическими и практическими вопросами в области изучения тестов и тестового метода контроля знаний, навыков, умений и т. д.

4) Пробный тест – это система заданий, измеряющих уровень речевой компетенции: владение способами формирования и формулирования мыслей посредством языка, а также умение пользоваться такими способами в процессе восприятия и порождения речи.

21. Представьте ситуацию, в которой преподаватель проводит диагностическое тестирование для определения языковых навыков и компетенций студентов. Определите, какие методы и инструменты он может использовать для оценки языковых умений студентов?

а) Портфолио студента, включающее письменные работы и записи устных выступлений.

б) Тест с выбором верного варианта ответа.

в) Собеседование на иностранном языке.

г) Задания на перевод текстов.

д) Анализ письменного и устного производства студентов.

22. Какие критерии оценки важны при проведении лингводидактического тестирования? Выберите верные утверждения.

а) Грамматика и лексика.

б) Коммуникативная компетенция.

с) Корректность и связность высказывания.

д) Правильность произношения.

е) Продуктивные и рецептивные навыки.

23) Какие функции выполняет лингводидактическое тестирование? Выберите все верные варианты. а) Определение начального уровня обучения.

б) Оценка прогресса студентов.

с) Измерение языковых навыков и компетенций.

д) Адаптация учебного материала.

е) Определение потребностей студентов.

24. Представьте диалог между преподавателем и студентом на иностранном языке.

Обозначьте пример задания для оценки устной речи студента:

а) Напишите письменное сочинение на заданную тему.

б) Проведите собеседование со студентом на заданные темы.

с) Заполните пропуски в предложениях фразами из заданного набора.

д) Переведите текст на родной язык.

е) Задайте вопросы студенту и оцените его ответы.

25. Какое из перечисленных заданий можно использовать для оценки грамматических знаний и умений студентов?

а) Проведение ролевой игры на заданную тему.

б) Запись монологического выступления студента на заданную тему.

с) Просмотр видео и составление описания происходящего.

д) Заполнение пропусков в предложениях правильными грамматическими формами.

е) Обсуждение студентами текста или видео.

26. Какое из предложенных заданий можно использовать для оценки письменных навыков студентов?

а) Проведение монологического выступления на заданную тему.

б) Запись презентации со слайдами на заданную тему.

с) Просмотр видео и ответы на вопросы.

д) Заполнение пропусков в тексте фразами из заданного набора.

е) Проведение дискуссии на заданную тему.

27. Вы проводите задание на распознавание речи студентов. Какое из нижеперечисленных может быть примером такого задания?

а) Прослушивание аудиозаписи и ответы на вопросы.

б) Заполнение пропусков в тексте правильными словами.

с) Перевод текста с родного языка на иностранный.

д) Чтение текста вслух.

е) Составление нового предложения на основе заданного.

28. Какие из перечисленных вариантов могут быть использованы для оценки коммуникативной компетенции студентов?

а) Ответы на вопросы в устной форме.

б) Заполнение пропусков в тексте. с) Запись презентации на заданную тему с помощью самостоятельно разработанных материалов.

д) Перевод текста с иностранного языка на родной.

е) Оценка правильности написания слов.

29. Какие когнитивные навыки могут быть проверены при лингводидактическом тестировании? Выберите все верные варианты.

а) Анализ и синтез информации.

б) Способность к самооценке и контролю своего обучения.

с) Понимание и интерпретация текстов.

д) Работа с словарным запасом и грамматикой. е) Критическое мышление и восприятие информации.

30. Какие методы и инструменты можно использовать для оценки понимания слушаемой речи студентами?

- a) Тесты с выбором правильного варианта ответа.
- b) Задания на составление предложений.
- c) Заполнение пропусков в предложениях фразами из заданного набора.
- d) Транскрибирование аудиозаписи.
- e) Просмотр видео и ответы на вопросы о содержании.

Краткие методические указания

Проводится в качестве тренировочного теста

Шкала оценки

Шкала оценки (за каждый тест):

Оценка	Баллы	Описание
5	30	выставляется студенту, если студент правильно выполнил все задания
4	20	выставляется студенту, если студент в целом выполнил все задания, но допустил незначительные неточности
3	10	выставляется студенту, если студент выполнил не менее 30% заданий, при этом могут быть допущены ошибки
2	5	выставляется студенту, если студент правильно выполнил не более 10% заданий, при этом в ответах могут быть допущены ошибки
0	0	выставляется студенту, если студент не выполнил задания, при этом в ответах допущены грубые ошибки.

Основы лингводидактического тестирования (ключи)

5. Примеры оценочных средств для проведения текущей аттестации

5.1 Собеседование – защита индивидуального проекта (18):

1) Какие методы используются при лингводидактическом тестировании?

1. Письменные тесты;
2. Устные тесты;
3. Практические задания.

2) Какова цель лингводидактического тестирования?

1. Оценка языковых компетенций.

3) Чем обеспечивается объективность и надежность результатов лингводидактического тестирования?

1. Стандартизация заданий и критериев
2. Разнообразие заданий

4) Какие аспекты языка вы оцениваете при тестировании?

1. Грамматика и синтаксис:
2. Лексика и словарный запас
3. Фонетика и произношение

5) Какие аспекты коммуникативной компетенции вы оцениваете при тестировании?

1. Чтение
2. Письмо
3. Говорение

6) Как представляются результаты лингводидактического тестирования?

1. Графическое представление
2. Объяснение оценок и шкалы оценивания

7) Как происходит управление временем при работе с группой тестируемых?

1. Планирование
2. Объяснение процесса
3. Организация тестирования
4. Контроль времени
5. Систематическая запись и проверка

8) Какие правила работы с возможными разногласиями или жалобами со стороны тестируемых во время или после лингводидактического тестирования?

1. Выслушать

2. Проявить эмпатию
3. Реагировать своевременно

9) Как учитывать разные уровни языковой компетенции при определении сложности тестовых заданий?

1. Определение основных уровней
2. Используйте уровни в заданиях
3. Установите градацию сложности
4. Тестируйте разные навыки на разных
5. Полевые испытания и уточнение

10) Как обеспечить конфиденциальность и защиту данных тестируемых при проведении лингводидактического тестирования?

1. Сбор минимально необходимых данных
2. Согласие на использование данных
3. Хранение данных: обеспечьте безопасное хранение данных тестируемых.
4. Неразглашение данных
5. Анонимность результатов
6. Защита от несанкционированного доступа

11) Каковы критерии эффективности лингводидактического тестирования?

1. Определение целей и задач тестирования.
2. Выбор соответствующих методов и инструментов тестирования.
3. Разработка критериев оценки.
4. Проведение тестирования.
5. Анализ результатов.

12) Как поддержать свои навыки и компетенции в области лингводидактического тестирования?

1. Профессиональное развитие и обучение.
2. Регулярные самооценки и рефлексия.

13) Какие методы/инструменты вы применяли для оценки языковых навыков и компетенций студентов?

1. Письменное тестирование
2. Устное тестирование
3. Проверка понимания грамматических и лексических навыков
4. Слушание и понимание
5. Чтение и понимание письменного текста

14) Из каких форм состоит устное тестирование?

интервью, ролевые игры, презентации, дискуссии, прослушивание аудиозаписей и ответы на вопросы, выполнение заданий на основе аудио- и видеоматериалов и т.д.

15) Какие формы проверки понимания грамматических и лексических навыков?

выполнение грамматических упражнений, лексических тестов, заданий на парафразирование, восстановление предложений и т.д.

16) Каковы формы письменного тестирования?

стандартные письменные тесты, эссе, краткие ответы на вопросы, переводы, написание текстов на заданную тему и т.д.

17) Как учитывать индивидуальные особенности и потребности студентов при проведении лингводидактического тестирования?

1. Дифференциация заданий
2. Адаптация времени и условий тестирования
3. Предоставление обратной связи и ресурсов
4. Индивидуальные беседы и консультации

18) Какие методы и подходы используете для сопровождения студентов после получения результатов тестирования?

1. Обратная связь:
2. Индивидуальные консультации

5.2 Примеры заданий для выполнения контрольных работ (28)

1. Назовите понятие, объединяющее каждую группу следующих терминов:

- А) Формы использования языка (устный, письменный)
- Б) типы заданий (традиционный, альтернативный).
- В) Временные характеристики обучения и оценки (текущий, промежуточный, итоговый, входной, внутришкольный, отсроченный).
- Г) Характеристики обучения и оценки (прозрачность, последовательность, системность, регулярность, согласованность, рефлексия).
- Д) Цели и функции обучения и оценки (диагностика, развитие, воспитание, контроль, обучение, стимулирование, оценивание).
- Е) Характеристики оценки и методов (валидность, надежность, практичность, экономичность).
- Ж) Типы письменных заданий (диктант, изложение, тест, эссе, личное письмо, анкета, открытка, сочинение).
- З) Виды компетенций (речевая компетенция, языковая компетенция, социокультурная компетенция, компенсаторная компетенция, учебно-познавательная компетенция).
- И) Четыре основных навыка языка (говорение, письмо, чтение, аудирование).
- К) Лингвистические компоненты (фонетика, лексика, грамматика, орфография).

2. Закончите определения следующих понятий.

1. узком
2. метод
3. тесты.
4. о том, как он должен быть проведен и какие данные должны быть собраны.
5. информации.
6. критериям.
7. с результатами.

8. оценки.
9. контроля учащихся.
10. общения.
11. уровня знаний, умений и навыков учащихся перед началом обучения или в начале нового курса.
12. самоконтроля и самооценки.
13. определить
14. способностей
15. детального
16. Аналитическое
17. формы, структуры и содержания теста
18. использования
19. образца
20. варианта
21. неправильный
22. правильный

5.3 Примерный перечень вопросов по темам

1. Расскажите о понятии «качество образования».

"Качество образования" - это комплекс характеристик и результатов образовательного процесса, который соответствует образовательным программам и современным потребностям рынка труда.

2. В чем достоинства традиционных средств оценок результатов обучения?

1. Надежность
2. Проверка знаний
3. Универсальность

3. В чем достоинства новых средств оценок результатов обучения?

1. Практическое применение знаний
2. Индивидуальный подход

4. Когда был проведен первый экзамен в форме тестирования в России?

В 1918 году

5. Какова основная функции контроля в современном учебном процессе?

Диагностическая функция

6. Какова основная функция оценки в современном учебном процессе?

Диагностическая функция

7. Каковы традиционные формы контроля?

1. Экзамены:
2. Контрольные работы:
3. Устные опросы:
4. Зачеты

8. Какие подходы к качеству знаний являются основными?

1. Количественный подход
2. Качественный подход
3. Компетенционный подход

9. Каково основное свойство мониторинга качества образования?

Объективность

10. Какие есть основные виды мониторинга?

1. Мониторинг качества образования
2. Мониторинг прогресса обучения
3. Мониторинг удовлетворенности студентов/учащихся

5.4 Примеры тестовых заданий (30)

1. 1) 2)
2. 2)
3. 3)
4. 1)
5. 2)
6. 2)
7. 2)
8. 1)
9. 1)
10. 2)
11. 3)
12. 1)
13. 2)
14. 3)
15. 4)
16. 1)
17. 4)
18. 3)
19. 1)
20. 2)
21. все
22. a) b) c) e)
23. b) c) d) e)
24. b) e)
25. d)
26. b)
27. d)
28. a) c) e)
29. a) c) d) e)
30. a) c) d) e)